

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ I. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ ОБЩЕГО ЯЗЫКОЗНАНИЯ

<i>Адаменко У.А.</i> Временной план и механизм диктемного разграничения в информационной статье и информационном интервью	7
<i>Архипова И.С.</i> Концепт «taste» в английском языке: образная составляющая	13
<i>Абрамова Г.С.</i> Некоторые особенности фонетического оформления речи представителей современной британской поп-культуры.....	19
<i>Брежнева Д.Д.</i> Функционально-тематические блоки кинорецензии (на материале британской прессы).....	23
<i>Мазирка И.О.</i> От психологии языка к психолингвистике (к истории становления)	30
<i>Молчкова Л.В.</i> Фразеологический код как генеративный механизм фразеологической системы.....	35
<i>Рахматуллина А.Н.</i> О разработке фонетического портрета представителей лингвокультурного типажа “английский чудак”	41
<i>Хомутский К.И.</i> Темпоральные перспективы пропозиции экспрессивов	45
<i>Черкасова Д.И.</i> Некоторые особенности языка детской телепередачи	53

РАЗДЕЛ II. ЯЗЫКОВЫЕ ЕДИНИЦЫ ЯЗЫКОВОЙ СИСТЕМЫ

<i>Брунов А.В.</i> Роль адвербиальных элементов в упрощении бинарной оппозиции наименований космического пространства.....	57
<i>Белозерова Н.В.</i> Символическое значение графической формы рунических знаков	63
<i>Ефремова Т.В.</i> Функции лексемы «untitled» в составе названий картин американских художников XX-XXI вв.....	69

РАЗДЕЛ III. СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

<i>Баркалова Н.В.</i> Структурирующая роль доминантности текстовых категорий в различных типах текстов	72
<i>Дмитриева Е.И.</i> Метод типологических индексов в исследовании категории компаративности (на материале английского и русского языков).....	77
<i>Дмитриева Н.Д.</i> Французские реалии в романе Ч. Диккенса «Повесть о двух городах» и их передача на русский язык.....	82
<i>Казачевская О.В.</i> «Свободные метки» и личные имена: сходство и различие	87
<i>Степанюк Ю.В.</i> Проблемы перевода термина «авторская ремарка» на французский язык..	93

РАЗДЕЛ IV. РОМАНО-ГЕРМАНСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

<i>Дорогова Т.А.</i> Взаимодействие гиперболы, мейозиса и литоты	106
<i>Волосухина Н.В.</i> Структурные особенности английских терминов отрасли «водное хозяйство».....	111

Закирова Ю.А. Лингвокультурологическое исследование мужской картины мира в гендерно окрашенных поговорках русского, английского, немецкого и итальянского языков (на примере семантической группы «внешность»).....	116
Клычкова И.Ю. Коммуникативный потенциал причастий (на материале немецкоязычных текстов научного стиля)	121
Кривоносова И.В., Скуратов И.В. Основные направления развития словарного состава современного французского языка	127
Крюков П.А. Роль экстралингвистического фактора в формировании немецкого топонимикона (на примере идеологической компоненты в Северной и Восточной Германии в период с 1933 по 1990-е гг.)	133
Яковлева С.А. Лингвистическая историография Испании.....	139

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

IX Международная школа-семинар как одно значительное событие в сфере лексикографии	146
Информационное письмо.....	149
Обзор диссертационных исследований, защищенных в диссертационном совете Д 212.155.04 при Московском государственном областном университете в 2011 году	150
НАШИ АВТОРЫ	155

CONTENTS

SECTION I. THEORETICAL QUESTIONS OF A GENERAL LINGUISTICS

<i>U. Adamenko.</i> The time plane of the situation and the mechanism of dictemic demarcation in informational articles and informational interviews	7
<i>I. Arkhipova.</i> Concept «taste» in the English language: metaphorical component	13
<i>G. Abramova.</i> Phonetic characteristics of speech of modern British pop-singers	19
<i>D. Brezhneva.</i> Functional and thematic blocks in British newspaper reviews on films	23
<i>I. Mazirka.</i> From psychology of language to psycholinguistics (history of formation)	30
<i>L. Molchkova.</i> Phraseological code as a generative mechanism of phraseological system	35
<i>A. Rakhmatullina.</i> On the issue of the phonetic portrait of the representatives of the linguocultural character type “English eccentric”	41
<i>K. Khomutskiy.</i> Temporal characteristics of proposition in the class of expressives	45
<i>D. Cherkasova.</i> Some characteristics of the language of children’s television programmes	53

SECTION II. LANGUAGE UNITS OF LANGUAGE SYSTEM

<i>A. Brunov.</i> Role of adverbial elements in simplifying names of cosmic space binary opposition	57
<i>N. Belozjorova.</i> Symbolic meaning of the graphical form of runes	63
<i>T. Efremova.</i> Functions of the lexeme «untitled» in the titles of paintings by American artists of 20th-21st centuries	69

SECTION III. COMPARATIVE LINGUISTICS

<i>N. Barkalova.</i> Structuring role of dominance textual categories in different types of texts	72
<i>E. Dmitrieva.</i> Typological indexes in researching comparative forms (in English and Russian)	77
<i>N. Dmitrieva.</i> French realia in the novel “A tale of two cities” by Charles Dickens and their rendering them into Russian	82
<i>O. Kazachevskaya.</i> ‘Free marks’ and personal names: similarities and differences	87
<i>Y. Stepanyuk.</i> Difficulties in translation the term “authorial voice” into French	93

SECTION IV. ROMANO-GERMAN LINGUISTICS

<i>T. Dorogova.</i> Interaction between hyperbole, meiosis and litotes	106
<i>N. Volosuhina.</i> Structural characteristics of English terms of “water management” branch	111
<i>Yu. Zakirova.</i> Linguocultural research of male world-image in gender-coloured proverbs: case study of semantic group “appearance” (based on the Russian, English, German and Italian languages) ..	116
<i>I. Klychkova.</i> Communicative potential of the participles (based on German texts of scientific style)	121
<i>I. Krivonosova, I. Skuratov.</i> Main directions in the development of modern French vocabulary	127

P. Kryukov. The role of extralinguistic factor in the formation of German toponymicon (on the basis of ideological component in Northern and Eastern Germany from 1933 to the 1990s)133
S. Iakovleva. Linguistic historiography in Spain139

**SECTION III.
SCIENTIFIC LIFE**

The IX the International School-Seminar as a major event in Lexicography146
Information letter149
A Survey of dissertations defended in the dissertation council D 212.155.04 of Moscow State
Regional University in 2011150
OUR AUTHORS..... 155